

Conocimiento Popular del Manejo y Usos de las Malezas en Cochabamba

Jeffery Bentley
Silvio Nina
Salomón Pérez

Trabajo para presentar en la reunión plenaria del Proyecto PROMMASEL
29 de enero del 2002

INTRODUCCION

Método

Los autores iniciaron las entrevistas con cada agricultor explicando los propósitos del proyecto PROMMASEL y de este estudio etnobotánico. Explicamos que la investigación estaba conducida por la Facultad de Agronomía de la Universidad Mayor de San Simón, con financiamiento británico. Invitamos a los agricultores a que recogieran algunas malezas y que las explicaran en el orden de su importancia. Mientras tanto, un miembro de nuestro equipo (SP) recolectó otras malezas. Después de discutir sobre las malezas que los agricultores habían recolectado, les pedimos a ellos que nos hablaran acerca de aquellas que SP había recogido.

Fechas y lugares

El trabajo de campo duró desde el 15 al 26 de enero del 2001 en tres provincias de Cochabamba: Ayopaya, Tiraque y Esteban Arce.

1 DAÑO Y CONTROL

Los campesinos dan nombres y prestan atención a aquellas malezas que son las plagas más importantes. O sea, el daño que haga una maleza es más importante para la gente que su uso, por ejemplo como remedio casero.

1.1 Daño

Malezas molestosas

Los campesinos describen las malezas más serias diciendo que ellas provocan enojo a las personas (*rabiachin*). Las características de una maleza molestosa son en orden de importancia:

1. Abundante
2. Difícil de controlar

Muchas de las malezas molestosas tienen algunos usos, pero con todo y todo, los agricultores aun las consideran como negativas. La maleza **ch'iki** (*Pennisetum clandestinum*) es un forraje extremadamente bueno, y los agricultores la aprecian como alimento para su ganado, pero aun así es molesto en el campo. Las malezas molestosas son nombradas y bien conocidas.

La malezas no molestosas no son abundantes; son fáciles de controlar y algunas son útiles. Muchas de ellas tienen nombre local, aunque los agricultores no las conocen tan bien como a las malezas molestosas.

Plantas plagas del cuerpo humano

Algunas malezas como **ch'uqi ch'api** (*Xantium spinosum*), no son muy abundantes, pero los campesinos las consideran molestosas debido a que son espinosas. Los agricultores se quejan porque el ganado no come esas malezas y que son incómodas para desmalezar. Si la gente es pinchada por el **ch'uqi ch'api**, ellos tienen que seguir trabajando con un daño irritante en la mano.

1.2 Control

Sale en el desmalezado

La retórica del control: los agricultores hablan de malezas que son fáciles de controlar como "**qhuranapi llusin**" ("sale en la carpida"). Esto es, cuando los agricultores remueven la maleza durante las operaciones regulares de carpida y cultivado y la especie no requiere de alguna atención especial. Esto contrasta con otras malezas que por alguna razón, usualmente arquitectura, requieren de un tratamiento especial: por ejemplo, el nabo crece cerca al suelo cuando es joven, lo cual lo vuelve difícil de remover de un campo de cereales. El nabo es fácil de arrancar a mano cuando crece y produce su tallo floral, pero antes de que produzca semillas.

Facilidad de Control

El enmalezamiento, o el grado en el que los campesinos consideran a las especies como nocivas, también está relacionado a su facilidad de control. Los agricultores consideran a las especies relativamente fáciles de matar como un problema menor. La maleza ideal y fácil de encontrar para los campesinos es una planta erecta sin espinas, con una única raíz y con pocas semillas.

2. USO

Existen muchos usos para las malezas, pero poca demanda para grandes volúmenes de ellas. Su uso como forraje es el más importante. Otro uso ocasional en cantidades, sería como alimento en el caso de una hambruna. Grandes cantidades de malezas pueden ayudar a conservar el suelo, pero no está claro si los campesinos valorizan las malezas por este motivo. Muchos de los otros usos de las malezas se dan como artículos especiales: medicinas, juguetes, etc. donde se usan solamente pequeñas cantidades de plantas.

2.1 Forraje

Incidencia

Solo aquellas plantas con una alta incidencia pueden tornarse en malezas importantes. Paradójicamente, solamente plantas comunes son suficientemente abundantes como para ser especies forrajeras importantes. Por lo tanto, muchas de las malezas más fastidiosas son las más útiles como forraje.

Hipótesis acerca de la disponibilidad de la tierra

En la medida en que la disponibilidad de la tierra disminuye, las malezas se tornan más importantes como forraje.

En el área del proyecto, la disponibilidad de la tierra parece distribuirse de la siguiente manera:

- Morochata: abundante
- Tiraque: menos abundante
- Sacabamba: tierra escasa

En Morochata (Ayopaya), los agricultores pastan con su ganado las malezas que crecen en tierra de barbecho. Cuando los campesinos están cultivando la tierra con bueyes, lejos de la aldea, a veces usan las malezas recién cortadas como forraje para los bueyes; de otra manera, hacen poco uso de las malezas como forraje.

En Tiraque, los campesinos cosechan las malezas y lo acarrear a sus casas en **q'ipis** (bulto envuelto en un tejido) para los animales.

En Sacabamba, es común ver a la gente acarreando malezas en **q'ipis** para alimentar al ganado. Los agricultores también lavan las malezas para el ganado y las acarrear en burros para alimentar a otros animales.

Conocimiento local de las plantas que los animales comen

Los agricultores prestan mucha atención a qué tipo de plantas los animales comen. La gente distingue entre las plantas comidas por ovejas, vacunos, burros, etc. Ellos también hacen una distinción entre plantas que son sacadas de los campos para forraje, y entre plantas que solamente son comidas cuando ellas crecen en pastizales o tierras de barbecho. La gente hace las siguientes diferencias de palatabilidad.

Cuadro 1: Retórica de la palatabilidad del forraje

<i>Quechua Boliviano</i>	<i>Español Boliviano</i>
Sumaj mikhun	Lo come bien
Mikhunpuni	Lo come siempre
Mikhunlla	Lo come no más
Mikhun, pero pisi	Lo come, pero poco
Mana mikhunchu	No lo come

Malezas forrajeras de tierras en barbecho

Varios agricultores se reían de la idea de que ellos dejaban malezas en el campo para utilizarlas como forraje. Ellos enfatizaron cuan agresivas son las malezas, y que sin un desmalezado oportuno, todo el cultivo sería perdido. Los campesinos en Cochabamba carpen sus chacras mucho, tal vez demasiado (Bentley 2000). Donde la tierra y el forraje son escasos, los campesinos realizan mucho esfuerzo para recoger malezas durante la carpida regular y alimentan al ganado. Sin embargo, la mayoría de las malezas que son

utilizadas como forraje vienen de tierras en barbecho. Los agricultores indicaron explícitamente que, muchas especies son utilizadas como forraje solamente en tierras de barbecho: en tierras cultivadas las mismas malezas son simplemente azadoneadas y dejadas que se pudran (**ismupun**). La brassica que es arrancada a mano de los campos de cereales es utilizada como alimento para el ganado, y la garrotilla es tolerada en algunos campos, cosechada e inclusive almacenada como forraje, pero muchas malezas en los campos de los agricultores son carpidas y no utilizadas como forraje. Este tópico merece un futuro estudio, pero nuestra impresión es que cualquier cultivo es mucho más valioso que sus malezas, y que pocos agricultores a propósito dejan que un campo se vuelva muy enmalezado. Por otro lado, algunas especies de malezas son toleradas para forraje, por ej. garrotilla, nabo y otras.

2.2 Conservación del suelo

Por lo menos dos agricultores discutieron los beneficios de la maleza para mejorar la conservación y fertilidad del suelo. Ellos describieron como las malezas ayudan a proteger el suelo de la escorrentía durante las tormentas de lluvia. No está claro si esto es conocimiento local o si los agricultores han captado la idea de los proyectos agrícolas de desarrollo. Una agricultora mencionó que los ingenieros le habían dicho a ella que las malezas deberían ser incorporadas al suelo, debido a que son como abono, pero ella dijo que esto ya lo sabía, debido a que su madre le había enseñado.

Inclusive en el caso de que los agricultores no sabían anteriormente que las malezas jugaban un papel en la conservación del suelo, ahora muchos de ellos ya lo saben, y parecen estar sinceramente convencidos de su importancia.

2.3 Alimentos

Amarantus y *Chenopodium álbum* pueden ser comidas como verduras unas cuantas veces al año. Algunas personas utilizan algunas plantas como condimento o en salsas, pero las malezas no son principalmente parte de la dieta en Cochabamba.

2.4 Material de Construcción

Los agricultores utilizan el **sunch'u** (*Viguiera lanceolata*) para fabricar **pirwas**. La viguiera crece alta y leñosa, especialmente en los bordes de los campos. Los agricultores cosechan los tallos secos y huecos y los amarran en forma cilíndrica para hacer las **pirwas**.

2.5 Juguetes

Varias veces, los agricultores sonrieron cuando hablaron acerca de su niñez, cuando hicieron flautas de la **kina kina**, o festejaban fingiendo carnavales con serpentinas de pajarillo.

Los niños campesinos van a menudo a los campos con sus padres, y juegan ahí mientras que los adultos trabajan. Haciendo juguetes de las malezas, es una forma de como la gente comienza a aprender acerca de ellas. Es un ejemplo de la creatividad de los niños, quienes tienen pocos juguetes comprados en las tiendas. La gente que jugó con malezas cuando

niño, creció conociendo a ellas de una forma más íntima y cercana que las personas que aprendieron de plantas a través de una educación formal.

2.6 Medicina

La medicina popular de Cochabamba alguna vez pudo haber sido bastante extensiva, pero está siendo erosionada. Para algunas especies, los agricultores recuerdan que una vez tuvo un uso médico, pero no se acuerdan más cuál fue su uso. Hay algunas sugerencias de que las mujeres son más familiares que los hombres acerca de la medicina popular. Los entrevistados que medio recordaban un uso medicinal se encogían de hombros y decían “las abuelitas saben”. Ellos nunca dijeron que sus *abuelos* sabían.

3 CONCLUSIONES Y RESUMEN

El manejo de malezas en Cochabamba es resistente

Los sistemas agrícolas de Cochabamba han soportado muchos cambios profundos. Parece que algunas malezas viejas han desaparecido, o han disminuido en población, tal vez debido a la competencia con otras nuevas malezas. Muchas de las plantas principales dentro del sistema han estado solamente aquí por unos cuantos años. *Rumex acetosella*, *Pennisetum clandestinum* y *Spergula arvensis*, no solamente son algunas de las malezas más dañinas, pero también son de las más nuevas (y *Cynodon dactylon* está llegando actualmente). No obstante, la gente se las está arreglando con estas malezas nuevas y agresivas.

El control de malezas es completo

El sistema de malezas de Cochabamba es dinámico, pero el control es bastante minucioso, debido a que los agricultores invierten mucha mano de obra en esta labor; pero también especialmente debido al conocimiento profundo que los campesinos tienen respecto a las malezas, lo cual les permite ajustarse rápidamente al cambio.

Los campesinos tienen modelos por especie

Los campesinos tienen un modelo explícito para manejar cada especie de maleza, el cual está basado en la experiencia con el ciclo reproductivo y daño de la maleza, como también toma en cuenta los recursos del agricultor, especialmente la disponibilidad de mano de obra. La investigación agrícola que toma en cuenta este conocimiento, asegurará que los tópicos de la investigación son apropiados y que los resultados son adoptados.

Las malezas son más importantes como malezas que como forraje

Los campesinos nombran y prestan atención a malezas que son las plagas más importantes. Es decir, el daño que haga una maleza, es más importante para la gente que su uso; por ejemplo, como remedio casero. Los agricultores se ríen de la idea de que ellos dejan malezas en los campos para su uso como forraje. Ellos enfatizaron cuán agresivas son las malezas y que sin un desmalezado oportuno, todo el cultivo sería perdido. Cualquier cultivo es mucho más valioso que sus malezas, también es obvio que pocos agricultores permitirán a propósito, que sus campos se vuelvan muy enmalezados.

Los usos de las malezas en altos volúmenes son más importantes que los usos especiales

Existen muchos usos para las malezas, pero pocos requerimientos de grandes volúmenes de maleza, de los cuales el forrajero es el más importante. Otro uso en volumen sería ocasionalmente, como alimento, en el caso dramático de una hambruna. Grandes cantidades de malezas podrían ayudar a conservar el suelo, pero no está claro si los campesinos valorizan a las malezas por esta razón. Muchos de los otros usos de las malezas son como artículos de especialidad: medicina, juguetes, etc. que usan solamente pequeñas cantidades de plantas.

En la medida en que la disponibilidad de la tierra disminuye, las malezas se tornan más importantes como forraje

Donde la tierra y el forraje son escasos, los campesinos realizan mucho esfuerzo para recolectar malezas durante los desmalezados regulares, para alimentar al ganado.

Algunos agricultores saben a cerca de malezas y conservación del suelo

Inclusive en el caso de que los agricultores no conocían anteriormente que las malezas pueden jugar un papel en la conservación del suelo, muchos de ellos lo saben actualmente y parecen estar sinceramente convencidos de su importancia.

Referencia Citada

Bentley, Jeffery 2000 "Cultura y Malezas en Cochabamba," pp. 11-14. In T. Espinoza, M. Webb & B. Sims (eds.) *Manejo Integrado de Malezas en Laderas, Memoria Primer Taller de Planificación, 17 y 18 de Agosto de 2000*. Cochabamba: PROMMASEL. 85 pp.